

**Zilajām debesīm ir acis 苍天有眼**

Cju Joujuan 曲有源

Zilajām debesīm ir acis,  
Bet šajās acīs nevar vērot  
Triviālus priekus un bēdas.

Zilajām debesīm ir acis,  
Un tās ir ļoti lielas un dziļas.  
Saule un mēness ir debesu acu zīlītes.

Vai minēju acis, miglu, mākoņus?  
Tikai debesu acīs ir tik liela draudzība.

Vai šis horizonts, debesīm un zemei nograndot  
Satricinājumā var atvērties?  
Vai lielo upju asaru straumes,  
Kas plūst jūrās un okeānos, var aiztecēt?

Cilvēku samērā garā dzīve  
Neilgst pat vienu debesu acu mirkli.